

猫武士

首部曲
预言开始

⑥ 力挽狂澜

The Darkest Hour

[英] 艾琳·亨特◎著

赵振中◎译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

首部曲
预言开始

猫武士

6 力挽狂澜

The Darkest Hour

[英] 艾琳·亨特◎著
赵振中◎译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北京

著作权合同登记：图字 01-2017-3438

The Darkest Hour

Copyright © 2004 by Working Partners Limited

Series created by Working Partners Limited

Simplified Chinese edition Copyright © 2009 by China Children's Press & Publication Group

Published by arrangement with Working Partners Ltd and Andrew Nurnberg Associates

International Ltd

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

猫武士首部曲·力挽狂澜 / (英) 艾琳·亨特著；
赵振中译。—2 版。—北京：中国少年儿童出版社，
2017.9

书名原文：THE DARKEST HOUR

ISBN 978-7-5148-4090-2

I. ①猫… II. ①艾… ②赵… III. ①儿童小说-长
篇小说-英国-现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 161732 号

LIWAN KUANGLAN

(猫武士首部曲)



出版发行：中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人：李学谦

执行出版人：赵恒峰

责任编辑：何强伟 董 慧

唐威丽

内文插图：李思东 杨 柳

责任校对：赵聪兰

美术编辑：缪 惟

责任编辑：刘宏兴

社 址：北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码：100022

总 编 室：010-57526071

传 真：010-57526075

发 行 部：010-57526568

网 址：www.ccppg.cn

电子邮箱：zbs@ccppg.com.cn

印刷：中青印刷厂

开本：880mm×1230mm 1/32

印张：9.75

2017 年 9 月第 2 版

2017 年 9 月北京第 1 次印刷

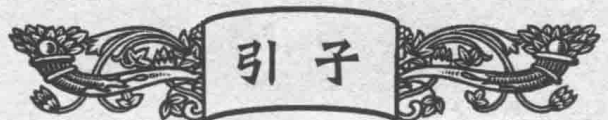
字数：165 千字

印数：1-15000 册

ISBN 978-7-5148-4090-2

定价：28.00 元

图书若有印装问题，请随时向印务部退换。(010-57526880)



引子

雨淅淅沥沥地下着，一条雷鬼路从密密麻麻的两脚兽巢穴之间横穿而过，雨滴不停地打在雷鬼路黑黢黢的路面上。时不时有怪物从路上经过，两脚兽缩成一团坐在它的肚子里。

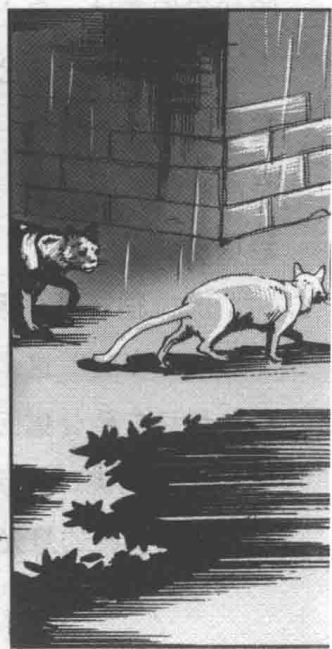
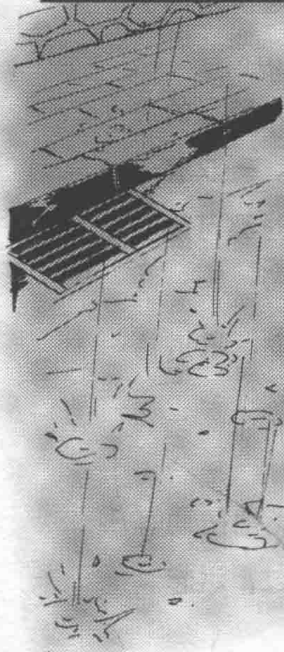
有两只猫悄无声息地拐了个弯，紧紧贴着墙壁下的阴暗处走。走在前面的是一只瘦削的灰色公猫，耳朵残缺不全，但双眼却炯炯有神，身上的毛被雨水打湿后显得十分光滑。

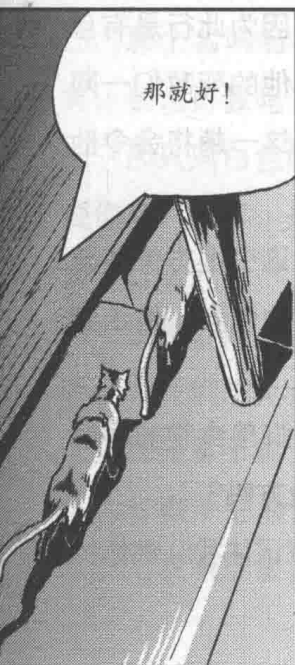
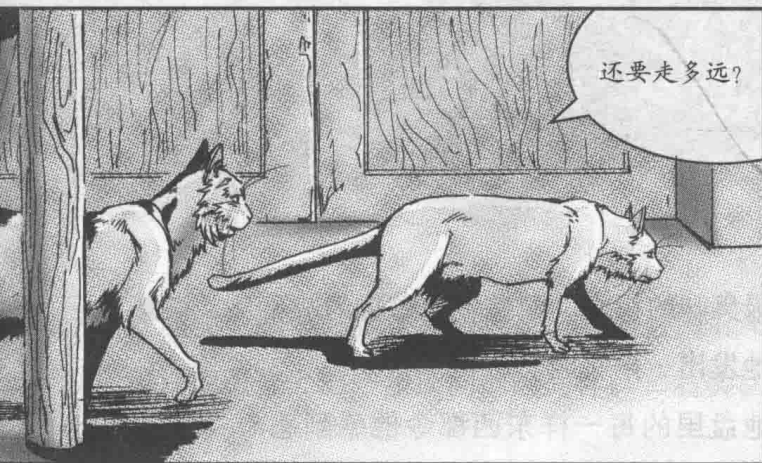
走在这只灰色公猫后面的是一只宽肩阔面、高大威猛的虎斑猫，他身上的每一条肌肉都曲线分明、形态优美。一双琥珀色的眼睛闪闪发亮，目光警惕地看着四周，似乎随时都可能遭到攻击。

虎斑猫在一个两脚兽巢穴的门廊下停住了脚步，吼道：“还要走多远？这个地方臭死了！”

那只灰色公猫回头说：“就快到了。”

深棕色虎斑猫沉着脸说：“那就好！”他烦躁地扭动耳朵。两道刺眼的灯光照过来，一个怪物从拐弯处驶过，溅起满







是两脚兽垃圾臭味的积水。深棕色虎斑猫闪避不及，被溅了一身，他愤怒地发出一声吼叫。

两脚兽地盘里的每一样东西都令他感到恶心：坚硬的地面、臭气熏天的怪物以及它们肚子里的两脚兽，还有那奇怪的噪声。最可恨的是，如果没有向导带路，他肯定要被困死在这里。这只虎斑猫生性独立，从不习惯于依靠别的猫。在森林里，每一棵树、每一条溪流、每一个兔子洞穴，每个族群里哪个武士长得最强壮、哪个武士最危险，他都一清二楚。可这些技能和经验在这里却全无用武之地。他感觉自己似乎聋了、瞎了、腿瘸了，就像一只乖乖跟在母亲身后的小猫崽。

尽管这里有千万般不好，但他心甘情愿，因为此行是有目的的。他已经想好了一个计划，这个计划能把他的死敌们一网打尽。如果事情进展得顺利，来两脚兽地盘的这一趟将会令他得到满意的收获。

灰色公猫沿着雷鬼路穿过一片开阔地带，这个地方停放着许多怪物，水坑里漂浮着油渍，泛起各种诡异的色彩。他走到一条小路前，张开嘴嗅嗅空气。

虎斑猫也停下来嗅嗅空气，他吸进一口两脚兽食物的腐烂臭味，差点儿没吐出来。他问：“就是这个地方吗？”

灰色公猫紧张地回答说：“就是这里，现在记住我叮嘱你的

话，我们要见的那只猫势力很大，一定要注意礼节。”

那只虎斑猫上前一步逼问他的同伴：“石头，难道你忘记我的身份了吗？”

灰色公猫毕恭毕敬地说：“没有，虎星，我没有忘记，可你不是这里的族长。”

虎星嘟囔了几句，说：“继续赶路吧。”

石头踏上小路，没走多久便突然停住脚步，只见前方站立着一个巨大的身影。

“是谁胆敢擅自闯到这里？”黑暗处走出一只黑白相间的猫，长得十分强壮，“报上你们的姓名，我们不欢迎陌生者。”

那个名叫石头的灰色武士不慌不忙地说：“你好啊，壮骨，还记得我吗？”

那只黑白色的猫咪缝起眼睛想了一会儿，这才说：“这么说你又回来了，是吗？你说你要去森林里另谋高就，你到这里来干什么？”

说着，他上前逼近了一步，但石头面不改色地站在原地，说：“我们想见长鞭。”

壮骨鼻子里发出嗤的一声，半是轻蔑半是嘲笑地说：“我认为长鞭不想看见你。和你一起来的是谁？我不认识他。”

“我叫虎星，我来自森林，想和你们的族长谈谈。”





壮骨绿幽幽的眼睛在虎星和石头身上瞄来瞄去，问：“你找他有什么事吗？”

虎星双目圆睁，就像他们周围的灯光一样。他说：“我是来找你们族长的，而不是边防巡逻队。”

壮骨勃然大怒，石头见状急忙走到两只猫中间，说：“这件事对大家都有好处，长鞭会感兴趣的。”

壮骨犹豫了片刻，退开两步，让石头和虎星通过。虽然他目露凶光，但没有再说话。

虎星小心谨慎地走在最前面，光线越来越昏暗。垃圾堆后面蹿出许多猫，他们盯着这两个来访者，眼睛里闪着寒光。虎星肌肉紧绷，如果此次会谈出现差错，他就得夺路而逃了。

小路尽头是一堵高墙。虎星向四周张望，要找身材比壮骨还要高大强壮的猫。他瞅见门廊阴暗处站着一只黑猫，个头矮小，便没有留意。

石头捅了他一下，朝那只黑猫伸了伸脖子，说：“那就是长鞭。”

虎星大吃一惊，失声叫道：“那就是长鞭？他的个头和学徒一般大！”

石头赶紧说：“嘘！不要看他其貌不扬，他可是这些猫当中的绝对权威。”

那只黑猫说：“看起来我有客人了。”他的声音干涩而尖



力挽狂澜

LIWANKUANGLAN

厉。“石头，没想到还能再见到你，我听说你去森林里谋出路了。”

石头回答说：“是的，长鞭，你说得没错。”

“那你来这里做什么？”长鞭的语气里暗含怒意，“难道你改变主意，厚着脸皮回来了？你以为我们会欢迎你吗？”

石头不卑不亢地说：“不，长鞭，我在森林里过得很好，那里有丰富的猎物，没有两脚兽……”

长鞭晃了晃尾巴，打断他的话说：“你不必到这里来宣扬丛林生活的种种好处。松鼠才生活在树林里，猫可不是。”说着，他眯缝起眼睛，“那么，你们到底有何贵干呢？”

虎星走上前站在石头身边，大声说道：“我是虎星，是影族族长，我给你带来了一笔买卖。”





第一章

树木凋零，光影疏离。火心带着他的族长回家，回到她长眠的地方。他紧紧咬住蓝星颈背的皮毛，沿着恶狗们追来的路线返回。他和众武士把恶狗们引到山涧边，瓦解了它们的攻击。他整个身体都感到麻木不堪，蓝星的死给他造成了极大的恐慌，这会儿还没有恢复过来。

没有了族长，这片森林似乎突然之间改变了模样。在火心的眼里，即使是在他做宠物猫的时候，这里也没有这么陌生过。周围没有一样东西是真实的，树木和岩石似乎随时都可能像雾一样融化消散。死一般的沉寂就如同一张巨大的网覆盖了整个森林。猎物都被凶残的恶狗们吓跑了，火心十分悲伤，他觉得这片森林里的一石一木仿佛都在为蓝星哀悼。

山涧边发生的情景一遍又一遍地在他脑海中重现。他看到恶狗首领龇着明晃晃的牙齿向自己扑来，颈背处仍然感到火辣辣地痛。蓝星犹如从天而降扑向狗群首领，把它撞向山涧，和它一同落下山崖，掉进河里。想到那冰冷刺骨的河水，火心打



力挽狂澜

LIWANKUANGLAN

了个寒战。为了救蓝星，他毅然跳入山涧。他托着蓝星在激流中拼命挣扎，就在他几近绝望的时候，两位河族武士——雾脚和石毛，及时赶来相助。

令他记忆最深刻的是当他趴在蓝星身边，心里产生的那种悲凉。他不敢相信这一切都是真的：蓝星献出了她最后一次生命，挽救了火心，也挽救了雷族。

火心在雾脚和石毛的帮助下拖着蓝星的遗体往家走，他时不时停下脚步来嗅狗的气味。他派灰条在前面探路，侦察狗的行踪。不过令火心感到放心的是，目前还没有发现任何异常情况。

火心穿过一簇灌木丛，放下蓝星的遗体，抬头嗅了嗅空气。还好，除了清新的森林气息外什么都没有。过了一会儿，灰条从一簇枯死的蕨木丛里钻了出来。

他报告说：“一切正常，火心，除了大片大片被践踏的灌木丛外，没有发现别的情况。”

火心说：“很好。”他只盼那些恶狗见到它们的首领跌下山涧后再也不敢回来，这片森林从此回到四大族群的怀抱。在这噩梦般的三个月里，他的族群变成了恶狗眼中的猎物，可他们终于挺过来了。“我们走吧。我想在大家回家前，先检查一下营地里是否安全。”

他和两名河族武士又衔起蓝星的遗体继续前进。走到山沟





外，火心停下脚步。就在今天早晨，他和武士们循着虎星故意留下的兔子气味走向营地，他们在气味踪迹的尽头发现了纹脸的尸体。虎星为了激发恶狗的凶性，残忍地杀害了这只慈祥的母猫。如今这里一切都显得那么平和，空气里只有从营地飘出来的猫的气味。

他说：“在这里等着，我去察看一番。”

灰条立刻说：“我陪你一起去。”

石毛伸出尾巴挡住他，说：“不，我认为火心想独自去看看。”

火心感激地瞅了一眼这位河族副族长，然后顺着山坡向营地走去。他全神戒备，竖起耳朵倾听，不放过任何响动。不过周围依然寂静无声。

他钻过金雀花通道走进会场，停下来朝四周张望。说不定还有一两只狗根本没有追到山涧去，或者虎星已经派影族武士占据了营地。但是营地里也很安静，火心还从来没见过营地如此荒凉。这里没有危险的迹象，没有狗的气味，也没有影族的气味。

为了谨慎起见，火心又迅速察看了各处巢穴和育婴室，他眼前恍然重现大家在得知恶狗消息后的混乱情景，仿佛又感觉到狗群首领追赶他时喷在他后背上的热气。火心走到高岩脚下，微风穿过树林发出哗哗的声响，如同在他耳边细语。当初

就是在这里，虎星被大家揭露了他的真面目。他被判处流放后，曾发誓要报复雷族。他为了复仇，故意将那群恶狗引到营地来，想借此除去雷族。虎星这次没有得逞，将来必定还会再想别的手段作恶。

火心穿过香薇通道来到了巫医巢穴。他站在洞口朝里望，看见炭毛的草药整齐地沿着石壁摆放着。在炭毛之前，这里曾经是斑叶和黄牙的住所，她们曾先后做过雷族的医生。火心触景生情，一时间心里如同打翻了五味瓶一般。

他心里默默地对她们说：“蓝星死了，她现在和你们在一起吗？”

火心回到山沟外面，灰条正站在那里看雾脚和石毛舔梳蓝星的尸体。

火心说：“一切正常。灰条，你现在去太阳石，告诉大家蓝星的死讯，不过别的闲话不要多说，我会向他们解释事情的原委，你的任务就是让他们知道回到家里很安全。”

灰条神采奕奕地说：“我这就走，火心。”说完，他立即转身朝太阳石奔去。族群为了躲避恶狗的袭扰，都藏在那里。

石毛见了开玩笑说：“你看看，灰条到底忠于哪一边还不明摆着吗？”

雾脚说：“是啊，其实大家都知道他不会留在河族的。”

灰条和河族的一只母猫相爱，为了和他们的孩子生活在一





起，他加入了河族，但他的心却留在雷族。在河、雷两个族群的一次战斗中，灰条救了火心的性命，河族族长大发雷霆，将他从族群中驱逐出去。这倒给了灰条自由，使他回到了雷族。

听到那两位河族武士的话，火心点了点头。他又衔起蓝星的遗体，三只猫一起将她拖入营地。他们把她放在高岩下的族长巢穴里，等待族群回来为这位品格高贵、机敏睿智的族长举行葬礼。

火心对两位河族武士说：“谢谢你们帮忙。”他迟疑了一下，知道这件事对他们意义重大，于是又说：“你们愿意留下来参加蓝星的葬礼吗？”

石毛有点惊讶，因为此类事情属于族群的内部事务，只有本族的猫才可以参加。他说：“你的好意我们心领了，但我们族群里还有事，不得不回去了。”

雾脚也说：“谢谢你，火心，可如果我们留在这里，你的族群会觉得非常奇怪的。他们还不知道蓝星是我们的母亲，是吗？”

火心说：“是的，这件事只有灰条知道。但虎星在河岸边听到你们和蓝星的谈话，他可能会在下次森林大会上公布这件事，你们要有心理准备。”

石毛和雾脚相互看了一眼。石毛站起来，恨恨地说：“虎星喜欢说什么就让他说好了，今天我就把这件事告诉河族，我

们有这样的母亲并不是件丑事，她是一位品格高尚的族长——而且我们的父亲也是一位伟大的副族长。”

雾脚同意说：“没错，虽然族别不同，但谁都不能否认这一点。”

他们的勇气和果敢令火心又想起了蓝星。她把这两个孩子托付给他们的父亲橡心，以至于他们一直以为自己是河族血统。发现真相后，起初他们十分恨蓝星，可今天早晨，当他们看着蓝星躺在河岸上奄奄一息时，他们已经从心里原谅了她。火心虽然心痛，但看见蓝星在死之前和她的孩子们和解，他又感到很欣慰。在所有的雷族猫当中，只有他能体会到，蓝星看着自己的孩子在别的族群中长大，心里是多么痛苦！

石毛似乎读到了火心的心思，悲伤地说：“我真希望我们对她的了解能多一些。你能在她的族群中长大，并且成为她的副族长，真是幸运啊。”

“我知道。”火心悲哀地低头看着蓝星，她躺在巢穴里的沙地上，显得那么安宁。如今她那高贵的灵魂已经升往星族，留下的躯体看起来十分瘦小和凄凉。

雾脚请求说：“我们能单独和她说声再见吗？只占用一小会儿时间。”

火心回答：“当然可以。”他走出洞穴，留下石毛和雾脚为他们的母亲进行最后一次舔梳。





这时，他听到营地门口传来杂乱的声音，知道大家都回来了，便快步上前。霜毛和纹尾胆怯地从金雀花通道里钻了出来，先躲在隐蔽处看了看动静，然后才壮着胆子走进营地。蕨毛和金花跟在后面，也同样小心谨慎。

看到大家回家也要这么提心吊胆，火心感到心里像刺扎一样痛。他焦急地在猫群中搜寻沙风的身影，生怕她受到伤害。

火心看见了云尾，他正细心地陪着夺面走进来。前些日子夺面就是遭到恶狗的攻击，差点儿把命都丢了。接下来是炭毛，她一瘸一拐地从金雀花通道里走出来，嘴里还衔着草药。她身后是迫不及待的黑莓爪和黄瓜，他们是新学徒，也是虎星的孩子。

火心终于看见沙风和柳带一起走进来。柳带的三个幼崽蹦蹦跳跳地跑进来，浑然不知族群刚刚经历了一场关乎生死存亡的战斗。

火心立刻跑过去，用鼻子抵在沙风的面颊上。沙风激动地舔着他的耳朵，眼睛里流露出脉脉温情。

她低声说：“我真担心你，火心，那些狗可真大啊！我长这么大还从来没有像今天这样害怕过！”

火心坦白地说：“我也一样，我在等的时候，真怕它们捉到了你。”

“捉到我？”沙风离开他的身体，尾巴不停晃动。要不是